



# MEDICAL DIAGNOSIS INTERPRETER



*Point, mark, translate & communicate +*



[www.gayther.com](http://www.gayther.com)

Gayther is the trading name of Ovester Limited, a company registered in England and Wales under registration number 06250776, and our registered office is at 2 Ambleside Avenue, London, SW16 6AD, United Kingdom. Our principal place of business is at Ovester, Kemp House, 152-160 City Road, London, EC1V 2NX, United Kingdom.

GDI282021-05

## EASTERN EUROPE

*Edition*





In our hour of need, our words and how we communicate can be the difference between life and death. Quickly express how you are feeling to get the help and support you need.

Stay safe, protected and return home safely

Copyright © 2020-2021 Ovester Limited. All rights reserved.

Gayther is one of the trading names for Ovester Limited. Ovester Limited controls the copyright and other intellectual property rights concerning the Gayther Diagnosis Interpreter (GDI) and the Medical Diagnosis Interpreter (MDI) as it is also known. The MDI is provided to you free of charge in which you are permitted to download, store and print the MDI for your personal and business use. You are not permitted to reproduce or make a profit from selling the MDI or any other purpose except as permitted by the UK Copyright, Design and Patents Act 1988, without the prior permission of Ovester Limited.

All of the phrases and terms used in this document are literal translations and have not been validated or verified by a native speaker. All of the illustrations and terms have been designed to support and aid conversations, and any diagnosis carried out by a medical professional. The Medical Diagnosis Interpreter (MDI) is designed for illustrative purposes only and does not constitute advice. Though we have endeavoured to ensure that all of the information used is up-to-date, we do not provide any guarantees to the accuracy and completeness of any information contained within the MDI. By using the MDI you accept you are doing so at your own risk.

## Conversion Table

MASS	
microgram (mcg) / milligram (mg) / gram (g)	
500mcg	0.5mg
600mcg	0.6mg
700mcg	0.7mg
800mcg	0.8mg
900mcg	0.9mg
1mg	0.001g
500mg	0.5g
600mg	0.6g
700mg	0.7g
800mg	0.8g
900mg	0.9g
1g	1g

VOLUME	
teaspoon (tsp) / tablespoon (tbsp) / millilitre (ml) / litre (l)	
1 tsp	6ml
1 tbsp	3tsp or 15ml
100ml	0.1l
200ml	0.2l
300ml	0.3l
400ml	0.4l
500ml	0.5l
600ml	0.6l
700ml	0.7l
800ml	0.8l
900ml	0.9l
1l	1l

TEMPERATURE			
celsius (°C) / fahrenheit (°F)			
38°C	100.4°F	41.5°C	106.7°F
38.5°C	101.3°F	42°C	107.6°F
39°C	102.2°F	42.5°C	108.5°F
39.5°C	103.1°F	43°C	109.4°F
40°C	104°F	43.5°C	110.3°F
40.5°C	104.9°F	44°C	111.2°F
41°C	105.8°F	44.5°C	112.1°F

контактите при аварийни случаи | vész esetén értesítendő | kontakt w nagłych wypadkach | contact de urgență

In the event of an emergency, please contact any of the individuals, insurance companies or other services/providers listed in the sections below. When completing this section, please ensure that you use **BLOCK CAPITALS** (e.g. ABC)

## CONTACT

данни за контакт | elérhetőségeit | szczegóły kontaktu | detalii de contact

<b>NAME</b>									
име   név   nazwa   nume									
<b>TELEPHONE NUMBER</b>									
телефонен номер   telefonszám   numer telefonu   număr de telefon									
+					-				
		(e.g. 1 - United States)							
<b>COUNTRY CODE</b>					<b>NUMBER</b>				
код на държавата   ország kód   kod pocztowy   codul tarii					номер   szám   numer   număr				

## INSURANCE

застраховка | biztosítás | ubezpieczenie | asigurare

<b>COMPANY</b>									
компания   vállalat   firma   companie									
<b>POLICY NUMBER</b>									
номер на полица   kötvényszám   numer polisy   numărul poliției									

## OTHER

друг | más | inny | alte


имавам нужда от помощ | segítségre van szükségem | potrzebuję pomocy | am nevoie de ajutor



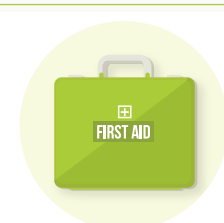
**EMERGENCY**

спешен случай | vészhelyzet | nagly wupadek | caz de urgență



**DOCTOR**

лекар | orvos | lekarz | doctor



**MEDICAL TREATMENT**

медицинско лечение | orvosi kezelés | leczenie | tratament medical



**HOSPITAL**

болница | kórház | szpital | spital

The information contained in this document is classified as personal and sensitive and should be kept safe at all times. The information should only be viewed by the owner (detailed in Section A), medical professionals or whomever the owner gives expressed permission. In the scenario that this document has been lost and is found, please contact

+					-				
		(e.g. 1 - United States)							
<b>COUNTRY CODE</b>					<b>NUMBER</b>				
код на държавата   ország kód   kod pocztowy   codul tarii					номер   szám   numer   număr				

# 3

## THREE ELEMENTS OF INFORMATION THAT COULD SAVE YOUR LIFE

When in need of medical assistance, receiving treatment or in the event of an emergency, getting help is crucial. Communicating your current state of health, allergies or pre-existing medical conditions quickly to a medical professional can be a matter of life and death. This situation can be made worse when travelling and speaking to non-native English speakers. Medically trained individuals can provide you with the urgent care you need but who might be struggling to understand what is being explained to them. To help you in this situation, we created the Medical Diagnosis Interpreter (MDI).

The MDI is an innovative way in which you only need to point or mark how you are thinking and feeling, using the many illustrations and translated terms. The tool enables the medical professional to use what is being shown to them to help them diagnose any underlying problems. The MDI is grouped in logical sections. Some can be completed before seeking medical attention (sections A, B, C, D and H). The remaining sections can be used during an emergency (section E, F and G). All of the vital information needed to help the medical professional make an informed diagnosis. A diagnosis that will ultimately help in treating the condition, virus or illness.

A successful diagnosis typically requires three elements of crucial information: -

- Details of any pains, conditions or symptoms you have been experiencing, what hurts, where and for how long
- Any medications you have already taken and how long ago
- Any allergies, pre-existing conditions and important information about you to help with the diagnosis and treatment

**DRUGS / MEDICATION USED** G

използвано лекарство | használt gyógyszer | używane leki | medication utilized

PAIN	SYMPTOM	MEDICATION	DURATION	MEASUREMENT	
MINUTES	HOURS	WEEKS	MONTHS	HUNDREDS	THOUSANDS

**Any medications taken in the past 24 hours**

<input type="checkbox"/> <b>PARACETAMOL</b> парацетамол   paracetamol   paracetamol   paracetamol	<input type="checkbox"/> <b>IBUPROFEN</b> ибупрофен   ibuprofen   ibuprofen   ibuprofen	<input type="checkbox"/> <b>CANNABIS</b> марихуана   kender   konopie indyjskie   cannabis
<input type="checkbox"/> <b>ANTIBIOTICS</b> антибиотици   antibiotikumok   antybiotyki   antibiotic	<input type="checkbox"/> <b>ASPIRIN</b> аспирин   aszpirin   aspiryna   acid acetilsalicilic	
<input type="checkbox"/> <b>OTHER</b> <hr/> <hr/> <hr/>		

(tsp)

 teaspoon  
 чаена лъжичка | teáskanál | łyżeczka | linguriță

(tbsp)

 tablespoon  
 супена лъжица | evőkanál | łyżka stołowa | lingura de masa

(ml)

 millilitre  
 милилитър | milliliter | millilitr | millilitru

(l)

 litre  
 литър | liter | litr | litru

(mcg)

 microgram  
 микрограма | mikrogramm | mikrogram

(mg)

 milligram  
 милиграм | milligramm | miligram

(g)

 gram  
 грам | gramm | gram

(-)


 other  
 друг | más | inny | alte



СИМПТОМ | tünet | objaw | simptom


- 1  
ONE
- 2  
TWO
- 3  
THREE
- 4  
FOUR
- 5  
FIVE
- 6  
SIX
- 7  
SEVEN
- 8  
EIGHT
- 9  
NINE
- 10  
TEN

**TREMBLING / TINGLING**



треперене / изтръпване | remegés / bizsergés | drżenie / mrowienie | tremurând / furnicătuři

**LOSS OF BALANCE**




неустойчивост / загуба на равновесие | bizonytalan / az egyensúly elvesztése | niepewność / utrata równowagi | nesigur / pierderea echilibrului

**VOMIT / NAUSEA**

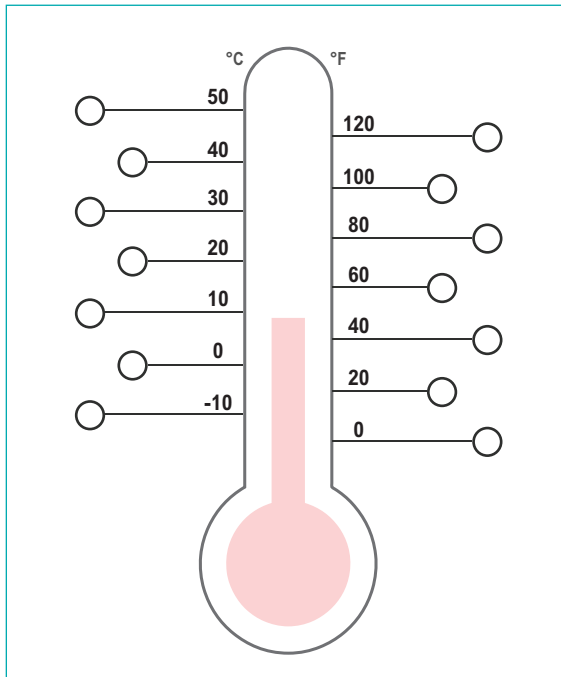


повръщане / гадене | hányás / hányinger | wymioty / nudności | vărsături / greață

**WEAK / LACK OF ENERGY**



слабо / липса на енергия | gyenge / energiahiány | słaby / brak energii | slab / lipsa de energie



**HIGH TEMPERATURE**

висока температура | magas hőmérsékletű | wysoka temperatura | temperatura ridicata

**OTHER**

.....

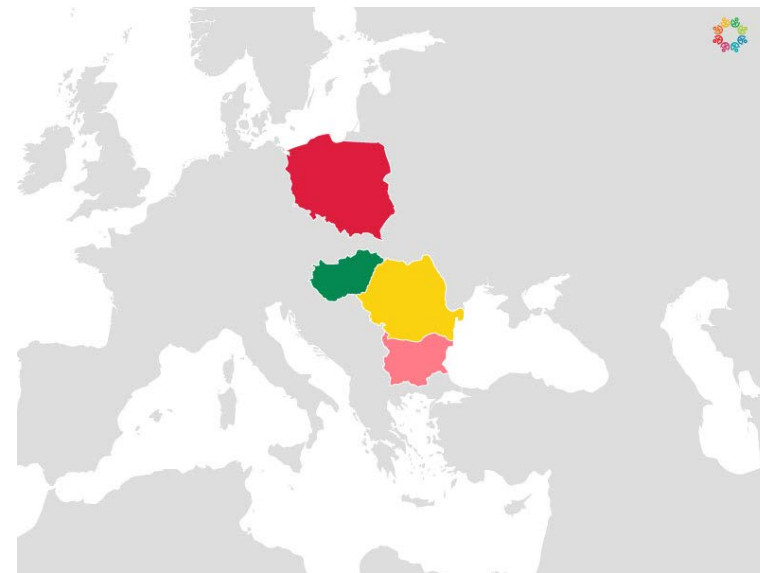
.....

.....

.....

## ABOUT THE EASTERN EUROPE EDITION

The Eastern Europe edition uses translated terms for four of the most common and spoken languages in that area or region. The information below outlines all of the featured languages and the countries in which they are spoken



FLAG	LANGUAGE	LANGUAGE SPOKEN IN
	Bulgarian (bu)	Bulgaria
	Hungarian (hu)	Hungary
	Polish (po)	Poland
	Romanian (rm)	Romania

# A PERSONAL INFORMATION

лична информация | személyes adat | informatie osobiste | informatii personale

## NAME

име | név | nazwa |  
nume


## NATIONALITY

националност |  
állampolgárság |  
narodowość |  
naționalitate

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--




## AGE

възраст | kor |  
wiek | vârstă

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

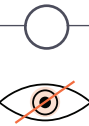

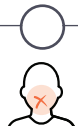
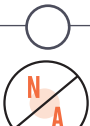
## GENDER

пол | nem | pleć | gen

		
<b>MALE</b>	<b>FEMALE</b>	<b>OTHER</b>
мъжки   férfi   męski   masculin	женски пол   női   pleć żeńska   femeie	друг   más   inny   alte

## SPECIAL REQUIREMENTS

специални изисквания | speciális követelmények | specjalne wymagania | cerinte speciale

			
<b>BLIND</b> unable or have difficulty seeing	<b>DEAF</b> unable or have difficulty hearing	<b>MUTE</b> unable or have difficulty speaking	<b>NOT APPLICABLE</b>
сляп (неспособен или има затруднения при гледане)   vak (képtelen vagy nehéz látni)   niewidomy (nie widzi lub ma trudności z wizuciem)   orb (incapabil sau nu are dificultăți în a vedea)	глухи (не могат или имат затруднения с слуха)   süket (nem képes vagy nehezen hallja)   głuchy (nie dosłyszający lub mający problemy ze słuchem)   surd (incapabil sau nu are dificultăți de auz)	изключване на звука (неспособен или затруднен с говоренето)   némítás (képtelen vagy nehéz beszélni)   wyciszenie (niemożność lub trudności z mówieniem)   silent (incapabil sau are dificultăți de vorbire)	не е приложимо   nem alkalmazható   nie dotyczy   nu se aplică



PAIN

SYMPTOM

MEDICATION

DURATION

MEASUREMENT

MINUTES


















HOURS

WEEKS

MONTHS

## I feel or have...

чувствам или имам | érzem vagy van | czuję lub mam | simt sau am

<input type="checkbox"/>	<b>ACHES / PAINS</b>	<input type="checkbox"/>	<b>ANXIETY</b>	<input type="checkbox"/>	<b>BLURRED / FOGGY</b>
	болки / болки   fájdalom   bóle   dureri / dureri		безпокойство   szorongás   niepokój   anxieta		замъглено / мъгливо   homályos / ködös   zamazany / zamglony   încețoșat / cețos
<input type="checkbox"/>	<b>BROKEN / STRAINED</b>	<input type="checkbox"/>	<b>BURNS</b>	<input type="checkbox"/>	<b>CHILLS / SHIVERING</b>
	счупен / напрегнат   törött / feszült   zepsuty / napięty   rupt / încordat		изгаряния   égések   plonie   arsuri		втрисане / треперене   hidegrázás / remegés   dreszcze / dreszcze   frisoane / tremuri
<input type="checkbox"/>	<b>CONFUSED</b>	<input type="checkbox"/>	<b>COUGH</b>	<input type="checkbox"/>	<b>DRY / THIRSTY</b>
	объркан   zavaros   zmieszany   confuz		кашлица   köhögés   kaszal   tuse		сухо / жадно   száraz / szomjas   suchy / spragniony   uscat / înselat
<input type="checkbox"/>	<b>FATIGUE / DROWSY</b>	<input type="checkbox"/>	<b>IRRITABLE</b>	<input type="checkbox"/>	<b>LIGHTHEADED / DIZZY</b>
	умора / сънливост   fáradtság / álmos   zmęczenie / senność   oboseala / somnolenta		раздразнителен   ingerélkeny   drażliwy   irritabil		светлоглав / замаян   fejfájás / szédülés   oszozmiony / zawroty glowy   luminos / amețit
<input type="checkbox"/>	<b>LOSS OF APPETITE</b>	<input type="checkbox"/>	<b>LOSS OR SHORT OF BREATH</b>	<input type="checkbox"/>	<b>RASH / ITCHY</b>
	загуба на апетит   étvágytalanság   utrata apetytu   pierderea poftei de mâncare		загуба или задух   veszteség vagy légszomj   utrata lub zadyszka   pierdere sau scurtă respirație		обрив / сърбеж   kiütés / viszketés   wysypka / swędzenie   erupție / mâncărime
<input type="checkbox"/>	<b>SORE / SWOLLEN</b>	<input type="checkbox"/>	<b>SWEATING / WARM</b>		
	възпалено / подуто   fájó / duzzadt   ból / obrzęk   dureros / umflat		изпотяване / топло   izzadás / meleg   pocenie się / ciepło   transpirație / cald		

# F SYMPTOMS



СИМПТОМ | tünet | objaw | simptom

- 1  
ONE
- 2  
TWO
- 3  
THREE
- 4  
FOUR
- 5  
FIVE
- 6  
SIX
- 7  
SEVEN
- 8  
EIGHT
- 9  
NINE
- 10  
TEN

## I cannot...

не мога | nem tudok | nie mogę | nu pot

<input type="checkbox"/>	<b>BREATH</b>	<input type="checkbox"/>	<b>SWALLOW</b>	<input type="checkbox"/>	<b>SMELL</b>
	дъх   lehelet   oddech   suflare		лястовица   fecske   tyk   a inghiti		миризма   szag   zapach   miros
<input type="checkbox"/>	<b>TASTE</b>	<input type="checkbox"/>	<b>SEE / VISION</b>	<input type="checkbox"/>	<b>HEAR</b>
	вкус   íz   smak   gust		виждам / виждам   látás / látás   zobacz / wizja   vezi / viziune		чувам   hall   slysząć   auzi
<input type="checkbox"/>	<b>FEEL</b>	<input type="checkbox"/>	<b>PASS URINE</b>	<input type="checkbox"/>	<b>PASS A BOWEL</b>
	чувствам   érez   czuć   simți		пропускайте урина   átadja a vizeletet   oddać moczkę   treci urina		минава черва   át egy bél   przejść przez jelito   trece un intestin
<input type="checkbox"/>	<b>MOVE</b>	<input type="checkbox"/>	<b>WALK</b>	<input type="checkbox"/>	<b>TALK</b>
	ход   mozog   ruszają się   mișcare		разходка   séta   spacerować   mers pe jos		беседа   beszélgetés   rozmowa   vorbi
<input type="checkbox"/>	<b>LIFT</b>				
	вдигам   emel   winda   lift				

## ALLERGIES

for detailed allergies see section B

алергии | allergia | alergie | alergii

<input type="checkbox"/>	<b>YES</b>	<input type="checkbox"/>	<b>NO</b>
	да   igen   tak   da		не   nem   nie   nu

## BLOOD GROUP













кръвна група | vércsoport | grupa krwi | grupa sanguină

<b>A POSITIVE</b>	<b>A NEGATIVE</b>	<b>AB POSITIVE</b>	<b>AB NEGATIVE</b>
a положителен   egy pozitív   a pozytywny   a pozitív	a отрицателен   a negatív   negatív   a negatív	ab положителен   ab pozitív   ab pozytywnne   ab pozitív	ab отрицателен   ab negatív   ab ujemny   ab negatív
<b>B POSITIVE</b>	<b>B NEGATIVE</b>	<b>O POSITIVE</b>	<b>O NEGATIVE</b>
б положителен   b pozitív   b pozytywny   b pozitív	в отрицателен   b negatív   b ujemny   b negatív	о положителен   ó, pozitív   o positive   o positive	о отрицателен   o negatív   o ujemny   o negative
<b>UNKNOWN</b>			
неизвестен   ismeretlen   nieznaný   necunoscut			

# B ALLERGIES

алергии | allergia | alergie | alergii

Please mark or tick (✓) -all of the allergies you have or have had in the past. Any allergies you may have can have a severe impact on any treatment or medication you receive.














<input type="checkbox"/>	<b>PENICILLIN</b>  пеницилин   penicillin   penicylina   penicilină	<input type="checkbox"/>	<b>ASPIRIN</b>  аспирин   aszpirin   aspiryna   acid acetilsalicilic	<input type="checkbox"/>	<b>CHEMICAL</b>  химически   kémiai   chemiczny   chimic
<input type="checkbox"/>	<b>POLLEN</b>  цветен прахец   pollen   pyłek   polen	<input type="checkbox"/>	<b>DUST</b>  прах   por   kurz   praf	<input type="checkbox"/>	<b>MOULD</b>  мухъл   öntöforma   pleśń   matrite
<input type="checkbox"/>	<b>ANIMALS</b>  животно   állat   zwierzę   animal	<input type="checkbox"/>	<b>FISH</b>  риба   hal   ryba   pește	<input type="checkbox"/>	<b>DAIRY</b>  мандра   tejsarnok   mleczarnia   lactat
<input type="checkbox"/>	<b>NUTS</b>  ядки   dió   orzechy   nuci	<input type="checkbox"/>	<b>BITE</b>  хапя   harapás   gryźć   mușca	<input type="checkbox"/>	<b>STING</b>  ужилване   fullánk   żądło   ustura
<input type="checkbox"/>	<b>OTHER</b> ..... ..... ..... .....				



# BACK

обратно | hát | z powrotem | înapoi

PAIN	<input type="checkbox"/>	SYMPTOM	<input type="checkbox"/>	MEDICATION	<input type="checkbox"/>	DURATION	<input type="checkbox"/>	MEASUREMENT	<input type="checkbox"/>
MINUTES	<input type="checkbox"/>	HOURS	<input type="checkbox"/>	WEEKS	<input type="checkbox"/>	MONTHS	<input type="checkbox"/>		

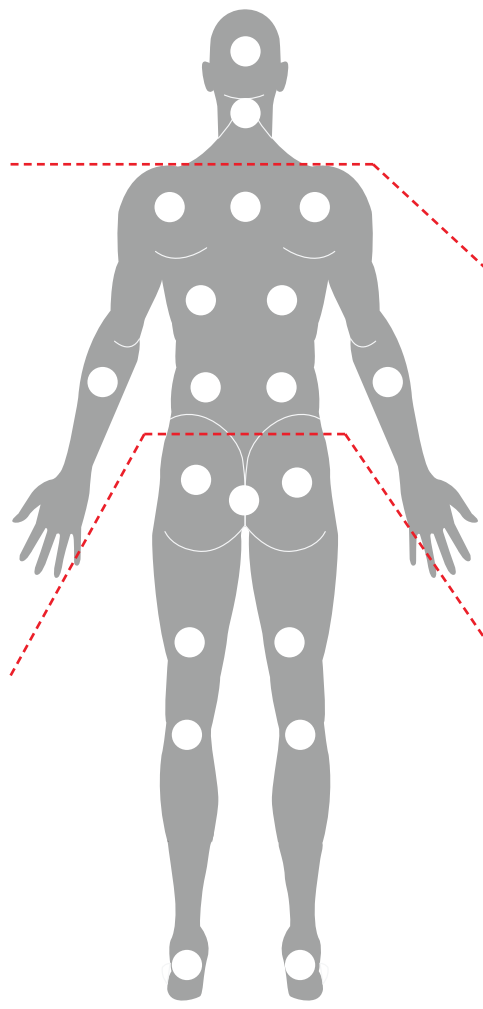
 <b>THROAT</b> гърло   torok   gardlo   gât	 <b>TOOTH</b> зъб   fog   ząb   dinte	 <b>NECK</b> врат   nyak   szyja   gât	 <b>GLAND</b> жлеза   mirigy   gruczoł   glandă						
 <b>BREAST</b> гърди   mell   piers   sân	 <b>SPINE</b> гръбначен стълб   gerinc   kręgosłup   coloană vertebrală	 <b>ARM</b> ръка   kar   ramię   braț	 <b>HAND</b> ръка   kéz   dłoń   mână						
 <b>THIGH</b> бедро   comb   udo   coapsă	 <b>HIP</b> хип   csípő   cześć p   şold	 <b>FOOT</b> крак   láb   stopa   picior	 <b>TOE</b> пръст на крак   lábujj   palec u nogi   deget de la picior						
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
									






болка | fájdalom | ból | durere


1 ONE	2 TWO	3 THREE	4 FOUR	5 FIVE	6 SIX	7 SEVEN	8 EIGHT	9 NINE	10 TEN
----------	----------	------------	-----------	-----------	----------	------------	------------	-----------	-----------





**SKULL**

чепен | koponya |  
czaszka | craniu



**BRAIN**

мозък | agy | mózg |  
creier




**SKIN**

кожа | bőr | skóra | piele



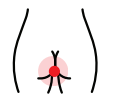
**KIDNEYS**

бъбреци | vese | nerki |  
rinichi



**BUTTOCKS**

задник | fenék | tyłek |  
fund






**RECTUM**




анус | végbélnyílás |  
odbyt | anus



предхожда | preexist | preexista | preexist

Please mark or tick (✓) all of the pre-existing medical conditions you have or may have had in the past. If applicable, please circle (○) the relevant type or stage

CANCER					DIABETES		LEUKAEMIA								
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1	2	3	4		1	2	1	2	3	4					
 рак   rák   nowotwór   cancer					 диабет   cukorbetegség   cukrzyca   diabet		 левкемия   leukémia   białaczka   leucemie								

PREGNANCY			ASTHMATIC		LUPUS		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
0-3	4-6	7-9	ASTHMA	COPD	SLE	CLE	DLE
 бременност   terhesség   cięża   sarcină			 астматичен   asztmás   astmatyczny   astmatic		 кожна туберкулоза   lupus   toczeń   lupus		

HIV / AIDS		EPILEPSY		MENTAL HEALTH	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	хив / спин   hiv / aids   hiv / aids   hiv / sida		епилепсия   epilepszia   padaczka   epilepsie		душевно здраве   mentális egészség   zdrowie psychiczne   sănătate mentală

HEART DISEASE		HIGH CHOLESTEROL		HIGH BLOOD PRESSURE	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	сърдечно заболяване   szívbetegség   choroba serca   boala de inima		висок холестерол   magas koleszterin   wysoki cholesterol   colesterol ridicat		кръвно налягане   vényomás   ciśnienie krwi   tensiune arteriala

OTHER	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

# D MEDICATION

лечение | gyógyszer | lek | medicament

Please list all of the medications that you frequently take concerning your allergies or pre-existing conditions. Medical professionals must be made aware of any medications that you may take as it will affect decisions relating to any medication prescribed when you seek treatment

	MEDICATION	FREQUENCY	MEASUREMENT
	лечение   gyógyszer   lek   medicament	честота   frekvencia   częstotliwość   frecvență	измерване   mérés   pomiary   măsurare
1	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
2	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
3	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
4	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
5	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
6	<input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

hourly | всеки час | óránkénti | codzinnie | pe oră  
daily | ежедневно | napi | codzienne | zilnic

tsp | чаена лъжичка | teáskaná | lyżeczka | linguriță  
tbsp | супена лъжица | evőkanál | łyżka stołowa | lingura de masa  
mcg | микрограма | mikrogramm | mikrogram | microgram  
mg | милиграм | milligramm | miligram | miligram  
g | грам | gramm | gram | gram  
ml | миллилитър | milliliter | milliliter | millilitru  
l | литър | liter | liter | litru



# FRONT

преден | elülső | z przodu | față

PAIN	SYMPTOM	MEDICATION	DURATION	MEASUREMENT
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MINUTES <input type="checkbox"/>	HOURS <input type="checkbox"/>	WEEKS <input type="checkbox"/>	MONTHS <input type="checkbox"/>	

<b>NOSE</b>	<b>EAR</b>	<b>MOUTH</b>	<b>TONGUE</b>
нос   orr   nos   nas	yxó   fül   ucho   ureche	уста   száj   usta   gură	език   nyelv   język   limbă

<b>SHOULDER</b>	<b>CHEST</b>	<b>LIVER</b>	<b>STOMACH</b>
рамо   váll   ramię   umăr	гърден кош   mellkas   klatka piersiowa   cufăr	черен дроб   máj   wątroba   ficat	стомаш   gyomor   żołądek   stomac

<b>LEG</b>	<b>PELVIS</b>	<b>ANKLE</b>	<b>HEEL</b>
крак   láb   noga   picior	таз   kismencede   miednica   pelvis	глезен   boka   kostka   gleznă	пета   sarok   obcas   toc

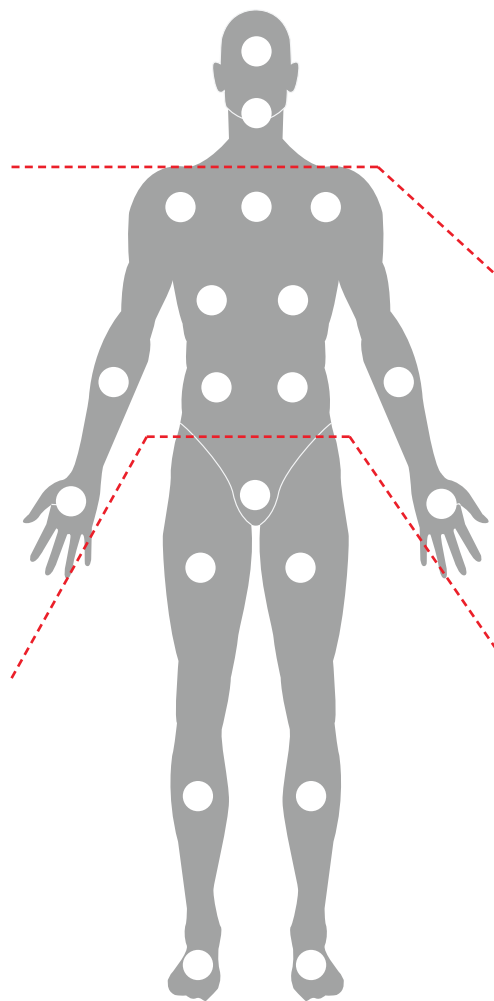
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10









болка | fájdalom | ból | durere

по време на спешна ситуация | vészhelyzetben | w nagłych wypadkach | in timpul unei urgențe

1 ONE	2 TWO	3 THREE	4 FOUR	5 FIVE	6 SIX	7 SEVEN	8 EIGHT	9 NINE	10 TEN
----------	----------	------------	-----------	-----------	----------	------------	------------	-----------	-----------



 <b>HEAD</b> глава   fej   głowa   cap	 <b>EYE</b> oko   szem   oko   ochi
 <b>HEART</b> сърце   szív   serce   inimă	 <b>LUNG</b> бял дроб   tüdő   płuco   plămân
 <b>VAGINA</b> вагина   hüvely   pochwa   vagin	 <b>PENIS</b> пенис   himvessző   penis   penis

The following sections have been designed to help you communicate any pains, symptoms you are experiencing or any medication you have taken when speaking to a medical professional. You can either point or mark the relevant boxes, describing your symptoms quickly and easily using the Medical Diagnosis Interpreter (MDI).

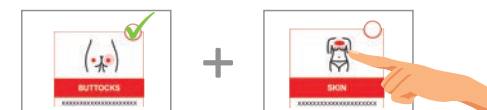
## HOW TO COMMUNICATE

Communicating in a four-step process, let us start by going to section E or the areas of pain to begin

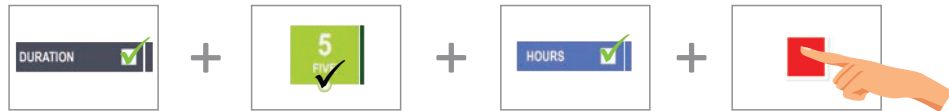
**Step 1** - Please go to the numbers bar at the top of section E, where you can either point or tick ( ✓ ) the number of pains you are experiencing. One for a single area of pain, two for the second pain and so on



**Step 2** - When ready to describe your first or only pain, you can either point or tick the region of the body (front or back) or specific body parts where the pain is located. When you have finished highlighting all of the areas, you can either point to the stop or next marker if you have more than one pain. Both markers can found at the top right-hand side of the page



**Step 3** – Next, you will need to indicate how long you have been experiencing the pain. You do this by selecting the duration marker, followed by the minutes, hours or days markers (for example, 10 + minutes). If you are trying to describe multiples, such as 30 minutes, you could point to the ten marker three times (e.g., 10 plus 10 plus 10), followed by the minute marker



**Step 4** – Finally, we will highlight the pain level on a scale from 1 to 10. If you are suffering multiple pains, go back to the beginning of section E, select two from the number scale to describe the subsequent pain and so on.







You will follow a similar process for symptoms (section F) and any drugs/medication taken (section G). In the medication taken section, you will also be required to use the numbering system to describe measurements, such as 1 + 2 + thousand + mg, which would represent one 2000mg tablet)

**Important:** During an emergency, you must convey areas of pain, symptoms and any drugs or medication you have taken quickly and efficiently. If a pain, symptom or drug/medication is not listed, write it within the relevant 'other' box, remembering to use BLOCK CAPITAL letters. Providing any information that is not listed helps the medical professional to look it up and translate the terms quickly to form a diagnosis

1 ONE	2 TWO	3 THREE	4 FOUR	5 FIVE	6 SIX	7 SEVEN	8 EIGHT	9 NINE	10 TEN
един egy jeden unu	две kettő dwa două	три három trzy trei	четирима négy cztery patru	пет öt pięć cinci	шест hat sześć şase	седем hét siedem şapte	осем nyolc osiem opt	девет kilenc dziewięć nouă	десет tíz dziesięć zece

PAIN	болка   fájdalom   ból   durere	HOURS	час   óra   godzina   ora
SYMPTOM	симптом   tünet   objaw   simptom	WEEKS	седмица   hét   tydzień   săptămână
MEDICATION	лечение   gyógyszer   lek   medicament	MONTHS	месец   hónap   miesiąc   lună
DURATION	продължителност   tartam   trwanie   durată	HUNDREDS	сто   száz   sto   sută
MEASUREMENT	измерване   mérés   pomiary   măsurare	THOUSANDS	хиляда   ezer   tysiąc   mie
MINUTES	минута   perc   chwila   minut		

 Bulgarian (bu)  
 Hungarian (hu)  
 Polish (po)  
 Romanian (rm)